

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



長城汽車股份有限公司 GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：2333)

截至二零一零年十二月三十一日止年度 全年業績公告

財務摘要

	截至 二零一零年 十二月三十一日 止年度	截至 二零零九年 十二月三十一日 止年度	變動 (%)
營業收入(人民幣百萬元)	22,175	12,396	78.9
稅前利潤(人民幣百萬元)	3,039	932	226.1
佔營業收入百分比	13.7%	7.5%	82.7
母公司所有者應佔稅後利潤 (人民幣百萬元)	2,698	1,023	163.7
每股盈利 (按資本化發行前流通股份數目計算)	人民幣2.46元	人民幣0.93元	164.5
每股盈利 (按資本化發行後流通股份數目計算)	人民幣0.99元	人民幣0.37元	167.6

長城汽車股份有限公司(「本公司」或「長城汽車」)的董事會(「董事會」)欣然宣佈，本公司及其子公司(統稱「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度(「年度」)已審核綜合損益表、綜合全面損益表及本集團於二零一零年十二月三十一日的綜合財務狀況表，連同二零零九年同期的比較數字如下：

一. 綜合財務報表

綜合損益表

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
營業收入	(i)	22,174,985	12,396,387
銷售成本		<u>(17,314,199)</u>	<u>(10,248,059)</u>
毛利		4,860,786	2,148,328
其他收入	(i)	109,784	112,302
其他收益及損失	(i)	3,782	20,872
銷售及分銷成本		(1,070,203)	(704,830)
行政開支		(433,813)	(296,340)
其他開支		(461,523)	(342,644)
融資成本	(ii)	(12,287)	(26,986)
分佔共同控制實體利潤		33,082	15,149
分佔聯營公司利潤		<u>8,969</u>	<u>6,410</u>
稅前利潤	(iii)	<u>3,038,577</u>	<u>932,261</u>
所得稅費用	(iv)	<u>(214,151)</u>	<u>139,619</u>
稅後利潤		<u><u>2,824,426</u></u>	<u><u>1,071,880</u></u>
稅後利潤歸屬於：			
母公司所有者應佔稅後利潤	(v)	2,698,077	1,022,553
非控制性權益應佔稅後利潤		<u>126,349</u>	<u>49,327</u>
		<u><u>2,824,426</u></u>	<u><u>1,071,880</u></u>
母公司普通股股東應佔 基本每股盈利	(vii)	<u>人民幣0.99元</u>	<u>人民幣0.37元</u>
稀釋每股盈利		<u>無</u>	<u>無</u>

綜合全面損益表

截至十二月三十一日止年度
 二零一零年 二零零九年
 人民幣千元 人民幣千元

稅後利潤	2,824,426	1,071,880
其他全面收益		
外幣報表折算差額	<u>(1,775)</u>	<u>—</u>
本年全面損益合計	<u>2,822,651</u>	<u>1,071,880</u>
綜合收益總額歸屬於：		
母公司所有者應佔稅後全面損益	2,696,302	1,022,553
非控制性權益應佔稅後全面損益	<u>126,349</u>	<u>49,327</u>
	<u>2,822,651</u>	<u>1,071,880</u>

綜合財務狀況表

	二零一零年 十二月 三十一日 附註 人民幣千元	二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
非流動資產		
物業、廠房及設備	5,380,460	4,205,777
預付土地出讓金	1,069,327	971,978
投資物業	2,079	—
在建工程	1,952,520	1,085,234
商譽	2,164	2,164
於共同控制實體的權益	116,104	213,163
於聯營公司的權益	26,459	22,507
可供出售金融投資	4,200	1,200
遞延稅項資產	297,216	290,699
	<u>8,850,529</u>	<u>6,792,722</u>
流動資產		
存貨	2,103,680	1,589,925
貿易應收賬款	(viii) 326,996	147,827
應收票據	7,726,100	3,237,728
其他應收款項及預付款項	1,596,353	459,670
預付稅項	71,853	93,740
可供出售金融投資	—	150,000
已抵押銀行存款	1,020,989	470,452
現金及現金等價物	2,073,627	2,121,333
	<u>14,919,598</u>	<u>8,270,675</u>
流動負債		
貿易應付賬款	(ix) 4,903,564	3,095,398
應付票據	3,375,710	1,177,300
其他應付款項及預提費用	3,491,345	2,116,105
借款	—	75,596
衍生金融工具	1,953	—
應付稅項	48,812	23,332
應付非控制性權益股息	37,742	11,342
產品保修及保養準備	100,219	71,673
	<u>11,959,345</u>	<u>6,570,746</u>
流動資產淨值	<u>2,960,253</u>	<u>1,699,929</u>
資產總值減流動負債	<u>11,810,782</u>	<u>8,492,651</u>

	二零一零年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
股本及儲備		
發行股本	1,095,272	1,095,272
儲備	<u>8,919,876</u>	<u>6,497,392</u>
本公司所有者應佔權益	10,015,148	7,592,664
非控制性權益	<u>385,158</u>	<u>245,497</u>
權益總額	<u>10,400,306</u>	<u>7,838,161</u>
非流動負債		
遞延收入	<u>1,410,476</u>	<u>654,490</u>
	<u>1,410,476</u>	<u>654,490</u>
	<u>11,810,782</u>	<u>8,492,651</u>

附註：

(i) 營業收入，其他收入及收益

營業收入，即集團的營業額，乃指扣減貿易折扣及退貨後，所售貨品的發票值，惟不包括消費稅及集團內公司間的交易。

營業收入，其他收入，其他利得和損失的分析如下：

	二零一零年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元	二零零九年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元
營業收入		
銷售汽車	20,921,401	11,784,122
銷售汽車零部件及其他	1,199,058	567,078
提供勞務	54,526	45,187
	<u>22,174,985</u>	<u>12,396,387</u>
其他收入		
銀行利息收入	34,242	58,307
政府補貼：		
確認遞延收入	24,507	28,116
增值稅返還	24,836	18,572
其他政府補貼*	14,248	7,307
租賃收入	950	—
其他	11,001	—
	<u>109,784</u>	<u>112,302</u>
其他利得和損失		
處置子公司權益收益	8,003	—
購買子公司權益收益	3,043	—
收購非控制性權益的利得	—	19,657
衍生金融工具公允價值變動損失	(1,953)	—
可供出售金融投資的處置收益	4,573	1,215
應收款項減值損失	(9,601)	—
其他	(283)	—
	<u>3,782</u>	<u>20,872</u>

* 本集團將各類政府補貼作為專項財務支持。該等補貼並無涉及任何未達成之條件。

(ii) 融資成本

	二零一零年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元	二零零九年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元
銀行貸款利息	515	92
承兌滙票貼息及其他	11,772	26,894
	<u>12,287</u>	<u>26,986</u>

(iii) 稅前利潤

集團的稅前利潤乃經扣除／(計入)以下各項：

	二零一零年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元	二零零九年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元
已售存貨成本	17,298,381	10,225,785
存貨減值至可變現淨值	<u>15,818</u>	<u>22,274</u>
	<u>17,314,199</u>	<u>10,248,059</u>
物業、廠房及設備折舊	528,165	378,792
投資物業折舊	<u>28</u>	<u>—</u>
折舊及攤銷總值	<u>528,193</u>	<u>378,792</u>
計入預付土地出讓金	21,229	21,035
員工薪酬費用(包括董事及監事酬金)：		
工資、薪金及獎金	1,155,235	636,293
退休金計劃供款	<u>85,570</u>	<u>61,890</u>
	<u>1,240,805</u>	<u>698,183</u>
核數師酬金	2,100	2,830
產品保修及保養準備	124,958	52,048
計入其他開支的研究與開發成本	447,388	335,152
外幣滙兌淨差額	14,135	7,741
物業、廠房及設備減值損失	1,673	—
出售物業、廠房及設備虧損	297	3,005
應收款減值淨損失(回撥)	<u>9,601</u>	<u>(4,818)</u>

(iv) 所得稅費用

本集團所得稅支出的主要組成部分分析如下：

	二零一零年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元	二零零九年 截至十二月 三十一日止 年度 人民幣千元
即期稅項：		
中國企業所得稅	<u>219,039</u>	<u>77,906</u>
遞延所得稅		
本年之遞延所得稅	(58,152)	(217,525)
因率變動產生之遞延所得稅	<u>53,264</u>	<u>—</u>
	<u>(4,888)</u>	<u>(217,525)</u>
	<u>214,151</u>	<u>(139,619)</u>

適用於扣除所得稅前利潤並按法定所得稅稅率計算的所得稅稅項開支與本集團按實際所得稅稅率計算的稅項開支的調節如下：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一零年		二零零九年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
稅前利潤	<u>3,038,577</u>		<u>932,261</u>	
按國內所得稅稅率計算的稅項	759,644	25.0	233,065	25.0
應佔共同控制實體利潤的稅務影響	(8,271)	(0.4)	(3,787)	(0.6)
應佔聯營公司利潤的稅務影響	(2,242)	(0.1)	(1,603)	—
不需計稅收入的稅務影響	(1,001)	—	(4,914)	(0.5)
額外抵扣開支	(56,156)	(1.8)	(40,520)	(4.4)
因稅率變動產生之遞延所得稅影響	53,264	1.8	—	—
免稅期及優惠稅率	(533,951)	(17.6)	(326,635)	(35.0)
不得稅前抵扣開支的稅務影響	<u>2,864</u>	<u>0.1</u>	<u>4,775</u>	<u>0.5</u>
年度稅項變動及實際稅率	<u>214,151</u>	<u>7.0</u>	<u>(139,619)</u>	<u>(15.0)</u>

(v) 母公司所有者應佔稅後利潤

截至二零一零年十二月三十一日止年度，母公司權益持有人應佔綜合利潤包括利潤約為人民幣2,698,077,000元(二零零九年：人民幣1,022,553,000元)於公司的財務報表中處理。

(vi) 股息

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
每普通股分派末期股息		
二零零九年末期股息 — 人民幣0.25元	<u>273,818</u>	<u>164,291</u>

董事批准派發截至二零一零年十二月三十一日止年度的末期股息人民幣547,636,000元，即每股人民幣0.2元(二零零九年：截至二零零九年十二月三十一日止年度的末期股息人民幣273,818,000元，即每股人民幣0.25元)，惟須待股東於股東大會批准。

(vii) 每股盈利

每股基本盈利乃以本年度普通權益持有人應佔本集團淨利潤人民幣2,698,077,000元(二零零九年：人民幣1,022,553,000元)，以及已發行普通股2,738,180,000股(二零零九年：2,738,180,000股)的加權平均數作為基準計算。該普通股股數已包含因期後轉增股本而導致的股本調整。

於本年度並無任何具潛在攤薄效益的事項，因此並無呈列每股攤薄盈利。

(viii) 貿易應收賬款

	二零一零年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
貿易應收賬款	341,005	152,016
減值	(14,009)	(4,189)
	<u>326,996</u>	<u>147,827</u>

集團銷售汽車通常預收款項或票據。對批量採購並有良好付款信譽的長期客戶，集團一般給予其不超過90日的還款期。集團密切關注逾期償還結餘的情況，倘認為被拖欠的款項或不能收回，則會作出貿易應收賬款減值。集團貿易應收賬款是免息的。

於報告日期末集團根據發票日期編製的貿易應收賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
未償還結餘賬齡為：		
六個月以內	326,950	146,990
七個月至十二個月	24	837
一年以上	22	—
	<u>326,996</u>	<u>147,827</u>

(ix) 貿易應付賬款

於報告日期末集團貿易應付賬款根據發票日編製的賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月 三十一日 人民幣千元
六個月以內	4,789,207	2,974,475
七個月至十二個月	51,155	65,983
一年至兩年	30,802	19,322
兩年以上	32,400	35,618
	<u>4,903,564</u>	<u>3,095,398</u>

貿易應付賬款為免息及一般90日的還款期內付。

二. 管理層討論及分析

經營環境

二零一零年，全球經濟復蘇的勢頭較預期為佳，中國亦迅速從經濟衰退中復蘇，汽車行業的產銷增勢明顯，產銷在各種政策的疊加作用下穩步上升，並創歷史新高。

根據中國汽車工業協會資料顯示，二零一零年中國汽車產銷數量分別達18,264,667輛和18,061,936輛，同比分別增長32.44%和32.37%，產銷再次位居全球第一。汽車出口繼續呈現恢復增長態勢，二零一零年汽車整車出口544,900輛，比二零零九年增長63.94%。本集團根據國際市場的變化，不斷鞏固原有市場並積極開拓新市場，年度內出口市場表現良好。

年度內，中國政府繼續推行有利於汽車銷售的相關優惠政策，由國家發改委、工信部、財政部聯合發佈的「節能產品惠民工程」在推動技術進步、促進節能減排的同時，亦有效的拉動了需求。該政策實施細則中將發動機排量在1.6升及以下、綜合工況油耗比中國現行標準低20%左右的汽油、柴油乘用車納入「節能產品惠民工程」。本集團的「炫麗」、「騰翼C30」及「哈弗M2」等車型各項指標符合相關規定並已分批次入圍節能汽車推廣目錄及享受國家的相關政策補貼。

汽車下鄉、以舊換新、小排量汽車購置稅優惠等政策於年度內的延期進一步促進了汽車的消費，對本集團的汽車銷售增長也具有一定的拉動作用。

隨著中國居民收入的普遍增長，預期二零一一年國內汽車銷售仍將保持穩定增長。隨著各國經濟的逐步恢復，海外市場的銷量亦相對逐漸回升。

財務回顧

營業收入

於年內，本集團的營業收入為人民幣22,174,985,000元，較去年度增長78.9%。營業額增加的主要原因是：整車銷售量的增加。

銷售分析

	截至二零一零年 十二月三十一日止年度			截至二零零九年 十二月三十一日止年度		
	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	佔收入百分比 (%)	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	佔收入百分比 (%)
皮卡車	98,643	5,376,830	24.2	75,341	4,114,379	33.2
SUV	136,982	9,431,513	42.5	58,299	4,225,400	34.1
轎車	122,843	5,782,046	26.1	69,790	3,008,813	24.3
其他車輛	5,014	331,012	1.5	6,430	435,530	3.5
汽車零部件及其他	—	1,199,058	5.4	—	567,078	4.6
提供勞務所得收益	—	54,526	0.3	—	45,187	0.3
合計	<u>363,482</u>	<u>22,174,985</u>	<u>100.0</u>	<u>209,860</u>	<u>12,396,387</u>	<u>100.0</u>

汽車銷售

於年度內，本集團共售出整車363,482輛，較二零零九年所售出的209,860輛增加了73.2%。其中皮卡車售出98,643輛，較二零零九年所售出的75,341輛增加30.9%；售出SUV 136,982輛，較二零零九年所售出的58,299輛增加135.0%；售出轎車122,843輛，較二零零九年所售出的69,790輛增加76.0%及售出其他種類的汽車5,014輛，較去年度降低22.0%。

汽車零部件銷售

除生產汽車外，本集團亦從事銷售供生產皮卡車、SUV及轎車所用的主要汽車零部件及其他業務。該等零部件包括自行製造的發動機、前後橋、空調設備、轉向球銷和拉杆總成及供生產整車的其他零部件。一方面為本集團帶來銷售收入，另一方面亦保證了售後零部件服務。年度內，零部件的營業收入由二零零九年的人民幣567,078,000元增加111.4%至二零一零年的人民幣1,199,058,000元，增加的主要原因是：隨著汽車銷售量的大幅增加，售後零部件的收入亦相對上升。年度內，發動機營業收入佔本集團汽車零部件及其他營業收入的8.7%。

毛利及毛利率

於年度內，本集團的毛利由二零零九年的人民幣2,148,328,000元增加約126.3%至人民幣4,860,786,000元。本集團的毛利增長，主要由於銷售收入的增加及毛利率的提升。本集團毛利率由去年17.3%上升至21.9%。主要由於(1)轎車毛利率的大幅上升；(2)銷量增長規模效益的體現；及(3)公司在提升產品品質的同時進一步實施有效的成本控制。

母公司所有者應佔淨利潤及每股盈利

於年度內，本集團的公司所有者應佔稅後利潤由去年的人民幣1,022,553,000元增加至人民幣2,698,077,000元，原因是汽車銷售增長及毛利率的提升帶動利潤的增加。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司的每股基本盈利為人民幣0.99元。年內，本公司並無任何具潛在攤薄作用的普通股，故並無呈列每股經攤薄盈利。

銷售及分銷成本和行政費用

本集團的銷售及分銷成本和行政費用由二零零九年的人民幣1,001,170,000元上升50.2%至二零一零年的人民幣1,504,016,000元。銷售及分銷成本和行政費用佔總營業收入的比例由二零零九年的8.1%下降至二零一零年的6.8%。銷售及分銷成本和行政費用上升的主要原因是：(1)由於汽車銷量的增加致使運輸費用上升；(2)加大對轎車等新車型的宣傳力度而使廣告宣傳費上升；(3)由於汽車銷量的增加令產品保修及保養準備金增加；及(4)員工成本的增加。

融資成本

於二零一零年本集團融資成本約為人民幣12,287,000元，而於二零零九年融資成本約人民幣26,986,000元。

流動資金及財務資源

截至二零一零年十二月三十一日，本集團的流動資產主要包括現金及現金等價物及已抵押銀行存款約人民幣3,094,616,000元、貿易應收賬款約人民幣326,996,000元、存貨約人民幣2,103,680,000元、應收票據約人民幣7,726,100,000元、其他應收款項及預付款項約人民幣1,596,353,000元。流動負債主要包括應付非控制性權益股息約人民幣37,742,000元、其他應付款項及預提費用約人民幣3,491,345,000元、應付稅項約人民幣48,812,000元、應付票據約人民幣3,375,710,000元及貿易應付賬款約人民幣4,903,564,000元、產品保修及保養準備約人民幣100,219,000元。

收購事項

於年內，本集團並沒有重大收購事項。

資本架構

本集團一般以自有現金流量應付其業務運作所需資金。截至二零一零年十二月三十一日，本集團處於無負債狀況。

外匯風險

本集團於中國的所有內銷均以人民幣交收，而海外客戶的銷售以美元及歐元交收。出口方面，本集團產品的性價比具有相對競爭優勢，故目前銷售情況未受匯率波動影響。

由於本集團所採用的材料和零部件均採購自國內，故人民幣升值對本集團業務未有構成影響。

於年內，本集團並無因貨幣匯率的波動而令其營運或流動資金出現任何重大困難或影響。

僱員、培訓及發展

截至二零一零年十二月三十一日，本集團共僱用僱員38,268名。本集團按僱員的表現、資歷及當時的行業慣例給予僱員報酬，而酬金政策及組合會定期檢討。根據僱員工作表現評估，僱員或會獲發花紅及獎金以示鼓勵。員工成本總額佔本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的營業收入的5.6%。

稅項

二零一零年本集團的稅項為人民幣214,151,000元。

分部資料

根據經營管理的需要，本集團作為一個單獨的商業實體，主要經營汽車及汽車零部件的生產和銷售，因此，並無其他經營分部。

基於外部客戶的地理分佈情況，本集團的營業收入呈列如下：

	截至十二月三十一日止	
	二零一零年 人民幣千元 經審計	二零零九年 人民幣千元 經審計
中國	19,148,563	10,585,655
澳大利亞	518,443	236,265
俄羅斯	514,162	48,759
南非	277,931	129,744
智利	275,578	101,075
意大利	257,712	117,068
伊拉克	247,183	386,684
利比亞	13,799	146,010
烏克蘭	536	—
其他海外國家	921,078	645,127
	<u>22,174,985</u>	<u>12,396,387</u>

本集團外部客戶的營業收入分產品和服務類別列示在綜合財務報表附註(i)中。

為分布信息呈現而言，本集團價值人民幣8,849,980,000元(2009：人民幣6,792,054,000)之非流動資產座落於中國，剩餘價值人民幣549,000元(2009：人民幣668,000)座落於海外國家。

本集團不依賴某個單獨的且能夠達到集團營業收入的10%或以上的外部客戶。

業務回顧

產品

本集團主要產品是皮卡車、SUV及轎車，亦從事生產、銷售供生產皮卡車、SUV及轎車所用的主要汽車零部件。

年內，本集團共售出整車363,482輛，較二零零九年增加73.2%。本集團汽車銷量繼續保持增長，有賴於本集團樹立的良好品牌效應、持續推出高品質產品。本集團依靠優秀的產品品質，完善的售後服務及營銷網絡等，佔據著細分市場的領導地位。

年內，長城汽車在柴油引擎技術上突破創新，推出了自主研发的「綠靜2.0」柴油發動機，更加節能環保。

(1) 轎車

年度內，本集團推出第一款三廂轎車「騰翼C30」，在推出半年的時間裏銷量達到59,021輛。並對現有產品進行改款，不斷完善轎車的種類。年度內，長城汽車的轎車銷量達122,843輛，較去年增長76.0%；營業收入達人民幣5,782,046,000元，較二零零九年增加92.2%。其中「炫麗」及「騰翼C30」車型，於年度內銷售已分別達50,402輛及59,021輛。轎車的銷量充分證明本集團精品轎車的理念已被消費者接受，本集團將繼續以打造精品小車為目標，不斷加強對轎車品質的提升，樹立長城汽車的精品車概念。

(2) 皮卡車

根據中國汽車工業協會資料顯示，長城汽車的皮卡已連續十三年穩居中國汽車銷量榜第一，佔據內地市場近三成的市場份額，市場領導地位穩定。年度內，皮卡共銷售98,643輛，較去年度增長30.9%；營業收入達人民幣5,376,830,000元，較二零零九年增加約30.7%。本集團將繼續推出皮卡的新車型以進一步鞏固本集團在皮卡市場的主導地位。

(3) SUV

年度內，本集團推出全新的SUV車型「哈弗M2」、「哈弗H5歐風版」及「哈弗H5智尊版」，並受到市場的廣泛歡迎，本集團SUV車型以銷售量計在國內SUV市場繼續保持領先地位。年度內SUV銷售量達136,982輛，較去年增長135.0%；營業收入達到人民幣9,431,513,000元，較二零零九年增加約123.2%。

(4) 汽車零部件

年度內，汽車零部件的營業收入達到人民幣1,199,058,000元，較二零零九年增加約111.4%，佔本集團總營業收入的5.4%。

(5) 其他車輛

本集團的其他車輛(包括專用車等)年度內的營業收入亦達到人民幣331,012,000元，比二零零九年下降24%。

國內市場

客戶

年內，本集團國內銷售313,527輛，較去年增加77.0%，營業收入為人民幣17,977,775,000元，較去年度增加79.4%，其中，轎車、皮卡及SUV分別達115,171輛、73,763輛和119,807輛，營業收入分別為人民幣5,453,080,000元、人民幣4,045,796,000元和人民幣8,163,066,000元。兩大類客戶(1)經銷商；及(2)政府機構和個人客戶的營業收入，分別達人民幣17,770,387,000元及人民幣207,388,000元。

	截至二零一零年 十二月三十一日止年度			截至二零零九年 十二月三十一日止年度		
	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	佔國內汽車 銷售收入 的百分比 (%)	銷售量 (輛)	營業收入 (人民幣千元)	佔國內汽車 銷售收入 的百分比 (%)
經銷商	310,011	17,770,387	98.8	172,909	9,775,601	97.6
政府機構及個人客戶	3,516	207,388	1.2	4,268	244,046	2.4
合計	<u>313,527</u>	<u>17,977,775</u>	<u>100.0</u>	<u>177,177</u>	<u>10,019,647</u>	<u>100.0</u>

本集團按地區劃分的內銷情況

下表載列了本集團於二零一零年及二零零九年按區域劃分的內銷情況：

	二零一零年度		二零零九年度	
	銷售額 (人民幣千元)	佔國內 整車比例 (%)	銷售額 (人民幣千元)	佔國內 整車比例 (%)
華北	3,681,221	20.5	1,978,410	19.7
東北	1,396,493	7.8	761,974	7.6
西北	2,018,155	11.2	1,160,923	11.6
西南	2,799,311	15.6	1,860,505	18.6
華東	4,659,593	25.9	2,310,998	23.1
華中	3,423,002	19.0	1,946,837	19.4
合計	<u>17,977,775</u>	<u>100.0</u>	<u>10,019,647</u>	<u>100.0</u>

華北地區：北京市、天津市、河北省、山西省、內蒙古自治區

東北地區：遼寧省、吉林省、黑龍江省

西北地方：陝西省、甘肅省、青海省、寧夏回族自治區、新疆維吾爾族自治區

西南地區：重慶市、四川省、貴州省、雲南省、西藏自治區

華東地區：上海市、江蘇省、浙江省、安徽省、福建省、江西省、山東省

華中地區：河南省、湖北省、湖南省、廣東省、廣西壯族自治區、海南省

海外市場

二零一零年，國際經濟繼續好轉，但仍沒有恢復到金融危機之前，本集團受此影響，出口水平與金融危機前相比尚存一定差距，但隨著本集團現有海外市場的不斷恢復及新市場的不斷開拓，本集團出口形勢持續好轉，二零一零年出口銷量與二零零九年相比具有較大幅度的增加。

截至二零一零年十二月三十一日止，年度出口整車數量達到49,955輛，較去年上升52.8%；出口總額達人民幣3,026,422,000元，較去年上升67.1%；佔本集團總營業收入總額的比例約13.6%。

年度內出口的皮卡、SUV和轎車分別達24,880輛、17,175輛和7,672輛，出口額分別為人民幣1,331,034,000元、人民幣1,268,447,000元及人民幣328,966,000元，其中，皮卡出口額較去年下降3.9%，SUV與轎車出口額較去年分別上升408.8%、228.9%。皮卡、SUV及轎車分別佔整車出口總額的45.2%、43.1%及11.2%。

本集團出口市場主要分佈在中東、非洲、亞太、南美、歐洲等地區，並形成了穩固的國際營銷網絡。二零一零年本集團出口國家及地區逾100個。其中澳大利亞市場出口份額與二零零九年相比增幅較大，成為出口排名前列的國家之一。而俄羅斯則由於全散件（「CKD」）組裝廠的投產使得其與去年度相比增幅明顯。

面對國內、國際的市場競爭，本公司通過穩定可靠的產品品質、高性價比優勢及良好的銷售網路、有效的售後服務取勝，同時本集團與當地經銷商共同開展推廣活動，積極參與國外大型車展及汽車運動項目，從而在不斷提升本集團產品在國外知名度的同時，也對維護中國汽車產品在國際上的形象起到了積極作用。

二零一零年，面對海外市場政策的不斷變化，針對不同的國家和地區，本集團採取了積極的應對政策，不僅擴大整車的出口業務，使半散件（「SKD」）、CKD等出口數量也不斷增加，面對俄羅斯整車車身關稅對SKD出口的影響，本集團積極開展CKD項目，並使該項目於二零一零年三月在俄羅斯正式投產，使得俄羅斯市場出口業務不斷擴大。

新產品推出

本集團在新產品開發方面，繼續加強皮卡國內領導地位及SUV領域優勢，推出多款性價比高的優質產品；包括多款新SUV產品，其中具競爭優勢突出的「哈弗H5歐風版」及中國首款「家用SUV」—「哈弗M2」。「哈弗H5」空間尺寸相當於主流B級高檔轎車，可滿足國內外不同消費者的要求。而「哈弗M2」則具備超大空間、經濟節能、駕乘舒適等特點，可滿足消費者家庭用車和生活休閒雙重需要。此外，於年內推出一款車型設計以人為本的「哈弗H5智尊版」，以創新設計保障駕駛者安全。在皮卡方面，延續長城汽車一貫的設計精良、價格實惠的方針，推出的「風駿二零一零款」；其載貨能力大、強效省油、駕駛舒適，切合商業使用者的實際需要。

在轎車領域方面，本集團專注於小排量產品，於年內分別推出外觀時尚前衛，動力強勁並且節能省油的高品質運動型轎車「凌傲」。而另一款則具備經濟環保，低油耗及空間大等競爭優勢的全新三廂轎車「騰翼C30」。

未來展望

二零一一年，中國經濟穩步增長，儘管購置稅優惠、以舊換新、汽車下鄉等政策已經取消，車船稅改革等相關政策相繼出台，但受惠於中國龐大的消費潛力，預計中國汽車市場消費將繼續保持穩定增長。

長城汽車於未來一年將聚焦皮卡、SUV、轎車三大業務，不斷進行產品升級換代，並通過不斷推出高性價比產品來打造品牌優勢。

此外，長城汽車將加大投資力度來提升對整車及零部件的研發力度，以應對國際、國內的市場競爭。

新產品

為了配合市場需求，本集團將透過優化產品結構，計劃於二零一一年推出多款性價比高、且具競爭力的新產品。預計將投放市場的新車型，包括排量1.5L至2.0L的哈弗SUV系列、排量1.5L的轎車系列及二零一一年款風駿皮卡車型。

在SUV系列上，除了推出「哈弗M3」和「哈弗M4」等傳統中小型SUV外，長城汽車還將推出高端城市型SUV「哈弗H6」，以抓住國內SUV市場擴張的機遇。在轎車方面，本集團將繼續開發節能、環保的經濟適用型轎車，推出「新款騰翼C30」和「騰翼C50」等中端轎車產品，進一步加強本集團於轎車領域的市場佔有率。

為實現整車長遠、快速發展，本集團將加大對整車基地建設、零部件產能提升及新產品開發的力度，加快對發動機及變速器的開發進度，以進一步提升本集團行業競爭優勢。

隨著國家對節能環保車型的重視程度不斷加大，本集團會加大對小排量車的研發力度及開發更加節能環保的發動機產品。

出口市場

伴隨國際經濟形勢不斷好轉，本集團預計出口市場將逐步恢復，未來出口規模不斷擴大的同時，出口收入所佔本集團總收入比重也將不斷增加。

在出口區域方面，本集團在維持傳統的中東、非洲、亞太、南美市場的同時，將加大對南亞、大洋洲等地區的開發力度。

本集團將持續加大對國際市場的開拓力度，在不斷提升整車出口份額的同時，積極推進散件（「KD」）組裝廠建設，目前，本集團已在俄羅斯、保加利亞等地建立了CKD組裝廠，從而滿足了海外市場的需求。

新設施

年度內，本集團於天津的整車生產基地及其他相關配套設施已初步建設完成，目前設備正在處於調試階段。預計二零一一年上半年將投入生產，屆時在此基地將主要生產本集團後續的SUV及轎車車型。

高新技術企業稅收優惠

本公司於二零一零年十一月十日獲得河北省科學技術廳、河北省財政廳、河北省國家稅務局、河北省地方稅務局聯合下發的高新技術企業證書，有效期三年。依據《中華人民共和國企業所得稅法》第二十八條之規定「國家需要重點扶持的高新技術企業，減按15%的稅率徵收企業所得稅」，故本公司自二零一零年至二零一二年將減按15%的所得稅率繳納企業所得稅。

未來目標

產品方面，長城汽車將繼續在國家產業政策指導下，大力發展節能環保、高品質、高性能的優質產品。通過品牌、技術、成本等綜合競爭優勢保持本公司皮卡銷售在中國市場的主導地位，通過性價比優勢打造經濟型SUV，並通過發展小排量、節能環保產品來突出轎車的品牌優勢。

產品經銷方面，本集團將逐步向國內二、三線城市延伸，不斷增加經銷網點，同時逐步規劃分網銷售，根據產品類別及市場需求情況來進行網路劃分，通過本集團類別品牌優勢來提升本集團的整體品牌形象。同時，本集團也將加大對經銷商的支持力度，提高經銷商的服務水平，從而不斷提升顧客的滿意度與忠誠度。

新產品研發方面，長城汽車將立足長遠發展，提升研發人員的綜合素質，增加投放於整車及零部件研發上的資源，從而增強自主品牌的競爭優勢。

計劃發行A股及資本化發行

本公司的股東特別大會、H股股東類別股東大會及內資股股東類別股東大會於二零一零年十一月二十六日舉行。所提議的建議發行不超過121,697,000股A股的決議案已獲出席上述各股東大會的股東（「股東」）正式通過。

本公司的股東特別大會、H股股東類別股東大會及內資股股東類別股東大會於二零一一年二月二十六日舉行。所提議的下列決議案已獲出席上述各股東大會的股東正式通過：以轉增本公司資本儲備之方式進行的資本化發行，將發行股份的最高數目由「不超過121,697,000股A股（即不超過本公司現有已發行總股本約11.12%及不超過發行A股後本公司已發行總股本約10.01%）」修訂為「不超過304,243,000股A股（即不超過發行A股前本公司已發行總股本（計及根據資本化發行將發行的股份）約11.12%及不超過發行A股後本公司已發行總股本（計及根據資本化發行將發行的股份）約10.01%）」。本公司已向中國證監會報送本公司發行A股的申報材料。

根據資本化股份安排，本公司向分別於二零一一年二月二十六日（「記錄日期」）名列本公司股東名冊的各H股及內資股持有人發行最多619,908,000股新H股（「資本化H股」）及1,023,000,000股新內資股（「資本化內資股」），按記錄日期每持有十(10)股本公司H股獲發行十五(15)股資本化H股及每十(10)股本公司內資股獲發行十五(15)股資本化內資股（「資本化發行」）的比例進行。

本次計劃發行不超過304,243,000股A股，擬在上海證券交易所上市，所得募集資金將用於年產10萬台GW4D20型號柴油發動機項目、年產30萬台EG發動機項目、年產20萬台6MT變速器項目、年產40萬套鋁合金鑄件項目、年產40萬套汽車車橋及制動器項目、年產40萬套內外飾項目及年產40萬套汽車燈具項目，該發行計劃(包括A股的最終數目)尚待中國證監會批准。

三. 末期股息及暫停辦理股份過戶手續

董事會建議就截至二零一零年十二月三十一日止年度派發末期股息每股人民幣0.2元(預扣代繳企業所得稅前)。

待於即將舉行之股東周年大會中取得有關批准後，末期股息將於二零一一年五月十八日或前後派付於二零一一年三月二十九日(星期二)營業時間結束時名列本公司股東名冊之股東。本公司將於二零一一年三月三十日(星期三)至二零一一年四月二十九日(星期五)(包括首尾兩天)期間暫停辦理股份登記手續。為確保符合資格享有擬派付之末期股息，所有股份過戶文件連同有關指示須於二零一一年三月二十九日(星期二)下午四時三十分前送交本公司之H股過戶登記處，香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖辦理登記手續。

根據自二零零八年一月一日起施行的《中華人民共和國企業所得稅法》及其實施條例，各公司向名列於H股股東名冊上的非居民企業股東派發末期股息時，有義務代扣代繳企業所得稅，稅率為10%。任何以非個人股東名義，包括以香港中央結算(代理人)有限公司，其他代理人或受託人，或其他組織及團體名義登記的股份皆被視為非居民企業股東所持的股份，所以，其應得之股息將被扣除企業所得稅。

任何持有以該等非個人名義登記的H股股份的自然人投資者，倘若不希望由本公司代扣代繳企業所得稅，可考慮將相關H股股份的法定所有權轉到其名下，並將所有相關H股股票連同過戶文件送往本公司H股股份過戶登記處辦理過戶手續。

如非居民企業股東通過境外企業持有本公司股票，請於二零一一年三月二十九日(星期二)或之前向香港中央證券登記有限公司提供證明材料，證明其非居民企業股東資格。

本公司將嚴格依法或相關政府部門的要求並嚴格依照登記日的本公司H股股東名冊代扣代繳企業所得稅。對於任何因股東身份未能及時確定或確定不準而提出的任何要求或對代扣代繳安排的爭議，本公司將不會對股東負上責任及不予受理，但本公司可以在適當能力範圍內提供協助。

截至二零一零年十二月三十一日止，本公司二零零九年末期股息之未領取股息為69筆，未領取股息金額為16,256.4港元。

四. 董事及監事

於本年度內及本報告日期在任的董事及監事*之名單如下：

執行董事：

魏建軍(董事長)
劉平福
王鳳英
胡克剛
楊志娟

非執行董事：

何平
牛軍

獨立非執行董事：

韋琳
賀寶銀
李克強
黃志雄
陳育棠

於二零一零年十一月二十六日獲委任
於二零一零年五月十八日獲委任，
並於二零一零年十一月二十六日辭去該職務
於二零一零年五月十八日辭去該職務

蔣旭熙

監事：

朱恩澤

獨立監事：

袁紅麗
羅金莉

* 除蔣旭熙先生、陳育棠先生及黃志雄先生外，所有董事和監事均於二零零八年五月十日獲委任或重新委任。蔣旭熙先生已於二零一零年五月十八日辭去該職務，而陳育棠先生已於二零一零年十一月二十六日辭去該職務。

五. 重大訴訟

期內，除本公司與意大利菲亞特集團汽車股份公司於意大利都靈法院就本公司精靈汽車外觀設計專利權的訴訟外，本公司概無其他重大訴訟。都靈法院於二零零九年七月十四日第一次開庭審理該案，並於二零一零年三月二十四日進行了再次審理此案，目前法院尚未作出判決。

六. 購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何子公司於年度內概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

七. 企業管治

就董事會所知，本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度內，一直遵守香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的《證券上市規則》（「上市規則」）附錄十四所載的《企業管治常規守則》中的全部守則條文。

八. 審計委員會

本公司已成立一個旨在檢討及監察本集團的財務彙報程式及內部控制的審計委員會（「審計委員會」），審計委員會由本公司四名獨立非執行董事組成。審計委員會會議已於二零一一年三月十四日舉行，已審閱本集團的年報及年度財務報表，並向本公司董事會提供意見及推薦建議。審計委員會認為，本公司二零一零年年報及年度財務報表符合適用會計準則及本公司已就此作出適當披露。

九. 薪酬委員會

本集團已成立一個旨在建議、釐定執行董事及高級管理人員薪金待遇的薪酬委員會。薪酬委員會由兩位獨立非執行董事，及一位執行董事組成。

十. 於聯交所網頁公佈之年報

本公司的二零一零年年報及本業績公佈載有《上市規則》所規定之有關資料，將呈交聯交所並於適當時間在其網址(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.gwm.com.cn)刊登發佈。

承董事會命
長城汽車股份有限公司
董事長
魏建軍

中國保定市，二零一一年三月十五日

於本公佈日期，董事會的成員如下：

執行董事： 魏建軍先生、劉平福先生、王鳳英女士、胡克剛先生及楊志娟女士。
非執行董事： 何平先生及牛軍先生。
獨立非執行董事： 韋琳女士、賀寶銀先生、李克強先生及黃志雄先生。

* 僅供識別